# Međunarodni uvjeti za certifikaciju Quality Austria Certification GmbH

**Vrijede od svibnja 2026. godine**

**za područje certificiranja osoba**

Podložno izmjenama. Zadnja verzija Uvjeta dostupna je na internet stranici:

www.qualityaustria.com/gtc

## I. Valjanost i opseg primjene

1. Ovi međunarodni uvjeti certificiranja primjenjuju se na sve podnositelje zahtjeva koji nemaju prebivalište ili registrirano sjedište u Austriji, kao i na nositelje certifikata koje je izdalo društvo Quality Austria Certification GmbH (u daljnjem tekstu: Quality Austria ili qualityaustria), u područjima certificiranja osoblja, obrazovanja i osposobljavanja.Za podnosioce prijave sa prebivalištem

2.Za podnositelje zahtjeva s prebivalištem izvan Austrije, postupak certificiranja obično se provodi u suradnji s lokalnim partnerima organizacije Quality Austria, koji – u koordinaciji s organizacijom Quality Austria – obavljaju određene aktivnosti certificiranja (osobito organizaciju tečajeva i ispita) te pružaju lokalnu podršku podnositeljima zahtjeva. Na usluge koje pruža partner organizacije Quality Austria primjenjuju se njegovi opći uvjeti poslovanja, koji vrijede uz ove Međunarodne uvjete certificiranja organizacije Quality Austria.

3. Podnošenjem prijave za **quality**austria certifikat, obrazovanje ili osposobljavanje organizacije qualityaustria, podnositelji prijave prihvaćaju sljedeće uvjete. Podnositelji prijave definirani su kao pojedinci koji sudjeluju u postupku certificiranja, obrazovanja ili osposobljavanja („sudionici") te prema potrebi tvrtka koja podnosi prijavu.

4. Sljedeći uvjeti i odredbe, kao i mjerodavni standardi na kojima se temelji certifikacija, primjenjuju se isključivo na certifikate koje izdaje Quality Austria. Primjena bilo kojih drukčijih uvjeta i odredbi podnositelja zahtjeva (npr. njegovih općih uvjeta poslovanja ili uvjeta nabave) izričito je isključena.

# International Certificate Conditions of Quality Austria Certification GmbH

**Valid as of May 2026**

concerning personnel certification

Subject to changes. The Conditions, as amended, are available at: www.qualityaustria.com/gtc

## I. Validity and scope

1. These International Certificate Conditions are applicable to all non-Austrian applicants and holders of certificates issued by Quality Austria Certification GmbH (hereinafter referred to as Quality Austria or **quality**austria) for personnel certification and education and training.

2. For applicants domiciled outside of Austria, certification will usually be carried out in cooperation with local **quality**austria partners, who will provide specific certification activities (esp. organization of courses, examinations) in coordination with Quality Austria and provide local support to applicants. The services provided by the **quality**austria partner shall be subject to its general terms and conditions, which shall apply in addition to these International Certificate Conditions of Quality Austria.

3. By applying for a **quality**austria certificate, education or training, applicants acknowledge the following terms and conditions. Applicants shall be considered those individuals who participate in the certification, education and training procedure ("Participants"), and, if applicable, the company that makes the registration.

4. Certificates issued by Quality Austria shall be subject solely to the following terms and conditions and to the relevant standards on which certification is based. Any deviating terms and conditions (e.g. standard terms and conditions, terms and conditions of purchase) of the applicant are expressly excluded.

## II. Zaštita podataka, čuvanje tajne, poverljivost, pristanak na primanje promidžbenih materijala

1. Sve informacije koje podnositelj zahtjeva stavi na raspolaganje organizaciji Quality Austria, a koje nisu javno dostupne, čuvat će se kao povjerljive. Quality Austria obvezuje se da neće otkriti trećim stranama nikakve povjerljive informacije o podnositelju zahtjeva do kojih dođe tijekom svojih aktivnosti, osim uz pisanu suglasnost podnositelja zahtjeva, osim ako je Quality Austria zakonski obvezna otkriti takve informacije ili ako je otkrivanje takvih informacija prijeko potrebno za izvršenje ugovora. To vrijedi i nakon što je narudžba izvršena u skladu s dogovorom.

2.Podnositelj zahtjeva dužan je osigurati da se svi osobni podaci koje on dostavi partneru organizacije Quality Austria mogu proslijediti organizaciji Quality Austria i da ih ona može obrađivati u okviru pružanja svojih usluga. Podnositelj zahtjeva dužan je pridržavati se svih primjenjivih odredbi o zaštiti podataka te pribaviti sve eventualno potrebne privole. U tom pogledu, podnositelj zahtjeva dužan je osloboditi organizaciju Quality Austria odgovornosti i nadoknaditi joj štetu.

## III. Odgovornost Quality Austria

1.Quality Austria općenito odgovara podnositelju prijave samo za povredu svojih ugovornih obveza počinjenu namjerno ili uslijed krajnje nepažnje, uzimajući u obzir sljedeće odredbe. Unatoč pažljivoj provjeri, Quality Austria ne preuzima nikakvo jamstvo za točnost, potpunost i ažurnost materijala za tečajeve i ispite, kao ni za bilo koje druge publikacije.

2. Svaka odgovornost društva Quality Austria ograničena je na štete koje su uobičajeno predvidive, a koje je pretrpio podnositelj zahtjeva, te ne može premašiti iznos naknade plaćene društvu Quality Austria ili partneru društva Quality Austria za predmetne usluge certificiranja.

3.Quality Austria isključuje svaku odgovornost za izgubljenu dobit, svaku posljedičnu štetu uzrokovanu nedostatkom, svaku izravnu ili neizravnu štetu te svaki čisti imovinski gubitak.

4.Ako se odštetni zahtjev ne podnese sudu u roku od šest mjeseci od trenutka kada je ovlaštena strana saznala za štetu, a najkasnije u roku od dvije godine od događaja koji je doveo do nastanka zahtjeva, takav zahtjev zastarijeva.

## II. Data protection, secrecy, confidentiality, consent to receive advertising materials

1. All information made available to Quality Austria by an applicant which is not public domain will be kept confidential. Quality Austria undertakes not to disclose to third parties any confidential information about an applicant which arises from its activities, except with the applicant's written consent, unless Quality Austria is required to disclose such information by law or unless the disclosure of such information is absolutely necessary for the performance of the contract. This applies also after an order was performed as agreed.

2. The applicant shall ensure that all personal data provided by the applicant to the **quality**austria partner may be forwarded and processed by Quality Austria in the context of providing its service. The applicant shall observe all applicable data protection provisions and obtain any consent that may be necessary. The applicant shall hold harmless and indemnify Quality Austria in this respect.

## III. Liability of Quality Austria

1. Quality Austria is generally liable to the applicant only for any violation of its contractual obligations by intent or recklessly gross negligence, subject to the following provisions. Despite careful examination, Quality Austria does not accept any warranty for the correctness, completeness and updated status of course and examination documents and any other publication.

2. Any liability of Quality Austria is limited to typically foreseeable damage incurred by the applicant and shall not exceed the amount of remuneration paid to Quality Austria or the **quality**austria partner for the underlying certification services.

3. Quality Austria disclaims any liability for lost profit, any consequential damage caused by defect, any direct or indirect damage and any pure pecuniary loss.

4. Unless any claim for damages is asserted in court within six months of the eligible party becoming aware of such damage, and at the latest within two years of the

5. U mjeri u kojoj to zakon dopušta, i osim ako s društvom Quality Austria nije izričito drukčije dogovoreno u pisanom obliku, podnositelj zahtjeva jamči da će se usluge društva Quality Austria koristiti isključivo za potrebe podnositelja zahtjeva, a ne za potrebe trećih strana. Ako se usluge koje pruža Quality Austria proslijede trećim stranama ili se koriste za njihove potrebe, Quality Austria ne snosi nikakvu odgovornost prema tim trećim stranama.

6. Ako Quality Austria iznimno odgovara prema trećoj strani, odredbe ovog Odjeljka VII. – uključujući, između ostalog, sva ograničenja odgovornosti koja su u njemu sadržana – primjenjuju se ne samo u odnosu između društva Quality Austria i podnositelja zahtjeva, već i u odnosu prema toj trećoj strani. U svakom slučaju kada treća strana istakne odštetni zahtjev protiv društva Quality Austria, podnositelj zahtjeva dužan je u potpunosti zaštititi društvo Quality Austria od takvih zahtjeva te ga obeštetiti.

7. Maksimalni iznos odgovornosti, ugovoren u gore navedenom stavku 2., primjenjuje se ukupno samo jednom za sve oštećenike, čak i ako je šteta nastala kod više strana (podnositelja zahtjeva i treće strane ili više trećih strana). Oštećenici će biti obeštećeni kronološkim redoslijedom kojim su podnijeli svoje odštetne zahtjeve.

8. Navedena ograničenja odgovornosti primjenjuju se i na svakog zakonskog zastupnika, zaposlenika i pomoćnika (uključujući, između ostalog, revizora) društva Quality Austria, u slučaju da se odštetni zahtjev izravno podnese protiv bilo koje od navedenih osoba, iako između njih i podnositelja zahtjeva ne postoji ugovorni odnos niti ugovorna odgovornost.

event triggering a claim, any such claim shall become statute-barred.

5. To the extent permitted by law and unless expressly otherwise agreed with Quality Austria in writing, the applicant guarantees that **quality**austria's services will only be used for the applicant's purposes and not for third parties. If services provided by Quality Austria are passed on to or used for third parties, Quality Austria will not be liable to that third party.

6. If Quality Austria is liable to a third party by way of exception, the provisions of this Section VII, including, but not limited to, all limitations of liability included therein, shall be applicable not only between Quality Austria and the applicant but also to that third party. Whenever a third party asserts damages against Quality Austria, the applicant will fully hold harmless and indemnify Quality Austria for and against such claims.

7. The maximum liability sum agreed in paragraph 2 above shall be applicable in aggregate only once to all injured parties, even if several parties (the applicant and a third party or more third parties) have incurred a loss. Injured parties will be compensated in the chronological order in which their claims were lodged.

8. The above limitations of liability shall also apply to any legal representative, employee and vicarious agent (including, but not limited to, any auditor) of Quality Austria if any claim is directly asserted against any of the foregoing although there is no contractual relationship between them and the applicant and no contractual liability applies.

## IV. Prava intelektualnog vlasništva

1. Svi dokumenti o tečajevima i ispitima koje Quality Austria može dostaviti u tiskanom ili elektroničkom obliku intelektualno su vlasništvo Quality Austria.

## IV. Intellectual property rights

1. All course and examination documents which Quality Austria may provide as hard copies or in electronic form shall be Quality Austria's intellectual property. Such documents are made available to

Takvi se dokumenti stavljaju na raspolaganje polaznicima usluga tvrtke Quality Austria isključivo u svrhu osposobljavanja i obrazovanja te za osobnu uporabu. Svaka druga uporaba ili otkrivanje trećim stranama zabranjeni su, osim uz izričito pisano odobrenje tvrtke Quality Austria. Bez odobrenja tvrtke Quality Austria, dokumenti se ne smiju umnožavati niti stavljati na raspolaganje trećim stranama.

2.Osim uz suglasnost organizacije Quality Austria, sudionici ne smiju izrađivati nikakve fotografije, audio ili videozapise usluga organizacije Quality Austria.

3.U slučaju bilo kakve povrede Odjeljka IV, Quality Austria može odrediti ugovornu kaznu u iznosu od 30.000,00 EUR za svaku povredu, ne dovodeći pri tome u pitanje pravo društva Quality Austria na potraživanje naknade daljnje štete.

## V. Uvjeti za izdavanje certifikata

1.Certifikat se izdaje tek nakon uspješno položenog ispita. Sudionici se moraju posebno prijaviti za ispit (prijava za certificiranje). Prijavom za ispit sudionik se obvezuje ispuniti zahtjeve za certificiranje i dostaviti sve podatke potrebne za procjenu – uključujući, između ostalog, pojedinosti o relevantnim kvalifikacijama – te pristaje na ove Uvjete i odredbe.

2.Prijavom na ispit sudionik prihvaća uvjete i odredbe navedene u odjeljku VI., koji se odnose na nositelje certifikata, u slučaju da mu certifikat bude izdan.

## VI. Uvjeti za nosioce certifikata

Nosioci certifikata dužni su pridržavati se sljedećih uvjeta:

1.Svaki nositelj certifikata ili podnositelj zahtjeva za certifikat može, uz prethodnu pisanu obavijest upućenu organizaciji Quality Austria, izvršiti uvid u procese koji vode do certificiranja kompetentnosti.

2.Nositelji certifikata obvezuju se uložiti maksimalne napore kako bi, u okviru svog profesionalnog rada, promicali, uvodili i nastavili primjenjivati suvremene metode upravljanja koje propisuje Quality Austria.

3.Nositelji certifikata obvezuju se da će kontinuirano nadopunjavati i ažurirati svoja znanja i vještine sudjelovanjem na specijaliziranim stručnim događanjima, proučavanjem literature, aktivnim sudjelovanjem u ERFA grupama itd.

participants of a **quality**austria service only for training and education purposes and for personal use. Except with Quality Austria's express written consent, any other use or disclosure shall be prohibited. In the absence of Quality Austria's consent, the documents may neither be reproduced nor made available to third parties.

2. Except with Quality Austria's consent, participants may not make any pictures, audio or video recordings of **quality**austria services.

3. In case of any violation of Section IV, Quality Austria may assert a penalty of € 30,000.00 for each violation, without prejudice to Quality Austria's right to assert further damages.

## V. Requirements for issuing a certificate

1. A certificate is issued only after successful passing of an exam. Participants need to register separately for such exam (certification application). By registering for an exam, a participant agrees to satisfy the certification requirements, to provide any information necessary for evaluation, including, but not limited to, information about relevant qualifications, and to acknowledge these Terms and Conditions.

2. By registering for an exam, a participant submits to the terms and conditions described in Section VI applicable to certificate holders in the event a certificate is issued.

## VI. Requirements for certificate holders

Certificate holders are required to observe the following conditions:

1. Every holder of or applicant for a certificate may inspect the processes leading to competence certification with prior written notice to Quality Austria.

2. Certificate holders undertake to use their best efforts to promote, launch and continue to use modern management methods prescribed by Quality Austria in connection with their professional work.

3. Certificate holders undertake to complete and update at all times their knowledge and skills by attending special expert events, studying literature and actively participating in ERFA groups etc.

4.Nositelji certifikata obvezuju se da će kontinuirano nadopunjavati i ažurirati svoja znanja i vještine sudjelovanjem na specijaliziranim stručnim događanjima, proučavanjem literature, aktivnim sudjelovanjem u ERFA grupama itd.

4. Certificate holders should initiate and maintain cooperation with peers from other companies, industries and fields. They may seek support from Quality Austria in connection with these activities (e.g. ERFA groups, circle, etc.).

5.Svaki nositelj certifikata može podnijeti zahtjev za obnovu svog certifikata prije njegova isteka te ima pravo na takvu obnovu ako su ispunjeni potrebni uvjeti. Svaka obnova certifikata podliježe uvjetima koji su na snazi u određenom trenutku.

5. Every certificate holder may apply for renewal of his or her certificate before the same expires and has the right to obtain such renewal upon satisfaction of the necessary requirements. Any renewal of a holder's certificate is subject to the requirements applicable from time to time.

6. Nositelji certifikata obvezuju se dostaviti potrebne dokumente kojima dokazuju svoju kompetentnost i praktično iskustvo (npr. privremene potvrde, opise poslova itd.); navedeni dokumenti moraju odražavati stvarno stanje te se moraju dostaviti na zahtjev organizacije Quality Austria ili tijekom postupka recertifikacije.

6. Certificate holders undertake to provide the necessary documents to prove their competence and practical experience (e.g. interim certificates, job descriptions, etc.); such documents must reflect actual circumstances and be provided on request by Quality Austria or in the course of re-certification.

7.Certificates shall remain the property of Quality Austria. Certificate holders are required to use qualityaustria certificates only in accordance with their intended purpose. Certificates may not be used in any misleading or abusive manner.

7. Certificates shall remain the property of Quality Austria. Certificate holders are required to use **quality**austria certificates only in accordance with their intended purpose. Certificates may not be used in any misleading or abusive manner.

8. Nositelji certifikata dužni su bez odgode pisanim putem obavijestiti Quality Austriu o svakoj pritužbi treće strane upućenoj njima osobno, a koja se odnosi na stručnost nositelja certifikata ili na samu certifikaciju. Quality Austria može poduzeti daljnje korake u vezi sa svakom takvom pritužbom.

8. Certificate holders are required to give immediate written notice to Quality Austria of any third-party complaint addressed to them personally and related to the certificate holder's expertise or the certification itself. Quality Austria may follow up on any such complaint.

9. Ako gore navedeni zahtjevi (uključujući, između ostalog, Odjeljak VI.) nisu ispunjeni, Quality Austria može privremeno ili trajno povući certifikat, s trenutnim učinkom. Isto vrijedi i u slučaju da naknada za usluge koje je pružila tvrtka Quality Austria (uključujući naknade za izdavanje certifikata i pravo korištenja) nije pravodobno plaćena tvrtki Quality Austria. Mjerodavnim datumom smatra se datum primitka uplate od strane tvrtke Quality Austria. Nositelj certifikata dužan je vratiti certifikat ako više nije u mogućnosti ispunjavati ove „Zahtjeve za nositelje certifikata".

9. If the above requirements (including, but not limited to, Section VI) are not met, Quality Austria may temporarily or permanently withdraw a certificate with immediate effect. The same applies if the remuneration for the services provided by Quality Austria (incl. fees for the issuance of the certificate and the right of use) is not paid to Quality Austria in time. The relevant date shall be the receipt of payment by Quality Austria. A certificate holder is required to return a certificate if he or she is no longer able to satisfy these "Requirements for certificate holders".

10.Nakon isteka roka valjanosti, ili u slučaju povlačenja ili vraćanja certifikata, nositelj certifikata obvezuje se da će navedeni certifikat bez odgode vratiti organizaciji Quality Austria preporučenom poštom. Nijedan dokument koji sadrži pozivanje na certificirani status podnositelja zahtjeva više se ne smije koristiti.

10. After the expiration of the term of validity or if a certificate is withdrawn or returned, the certificate holder undertakes to promptly return such

certificate to Quality Austria by registered mail. Any document including a reference to the applicant's certified status may no longer be used.

## VII. Završne odredbe

1. Svaka izmjena i dopuna ovih uvjeta i odredbi mora biti učinjena u pisanom obliku.

2.Ako su jedna ili više odredbi ovog dokumenta nevažeće, to neće utjecati na valjanost preostalih odredbi. Nevažeća odredba zamijenit će se valjanom odredbom koja na najprikladniji način odražava gospodarsku svrhu ovih Uvjeta i odredbi.

3.Svi sporovi koji proizlaze iz ovog ugovora ili su s njime povezani podliježu isključivo nadležnosti sudova u prvom bečkom okrugu.

4.Na ugovor se primjenjuje austrijsko pravo, a ugovor se tumači u skladu s njime, pri čemu se ne primjenjuju austrijska pravila o sukobu zakona niti Konvencija UN-a o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

## VII. Final provisions

1. Any amendment to and modification of these terms and conditions shall be made in writing.
2. If one or more terms hereof are invalid, this shall not affect the validity of the remaining terms hereof. The invalid term shall be replaced by a valid term which closest reflects the economic purpose of these Terms and Conditions.
3. All disputes arising from or in connection with this contract shall exclusively be referred to the courts in the first district of Vienna.
4. The contract shall be governed by and construed in accordance with Austrian law, without giving effect to its conflict of law rules and the UN Sales Convention.